

## Ofertele Cloud Terță Parte Box

Termenii de Utilizare sunt guvernați de IBM International Passport Advantage Agreement sau IBM International Passport Advantage Express Agreement, după caz, ("Contractul"), care, împreună cu Termenii de Utilizare, reprezintă acordul complet. Prin comandarea, accesarea sau utilizarea Serviciului Box, Clientul este de acord cu Termenii de Utilizare.

### 1. Oferte Terță Parte

Când Clientul comandă o ofertă cloud de Serviciu Box, furnizată de furnizorul terță parte Box, Inc., pentru utilizarea respectivei oferte cloud de Serviciu Box terță parte se vor aplica termenii acordului aplicabil al furnizorului terță parte. Tabelul următor prezintă acordurile aplicabile disponibile, în funcție de locația Clientului:

Locație Client	Acord aplicabil furnizor terță parte
În Statele Unite	<a href="https://www.box.com/docs/BSA_v08012016US">https://www.box.com/docs/BSA_v08012016US</a>
În Japonia	În engleză: <a href="https://www.box.com/docs/BSA_v08012016JP">https://www.box.com/docs/BSA_v08012016JP</a>
	În japoneză: <a href="https://cloud.box.com/s/t06kslafnixnt7n6pl5f4qp3z4yh4ozu">https://cloud.box.com/s/t06kslafnixnt7n6pl5f4qp3z4yh4ozu</a>
Restul lumii	<a href="https://www.box.com/docs/BSA_v08012016ROW">https://www.box.com/docs/BSA_v08012016ROW</a>

#### Box Platform

Când Clientul comandă oferta cloud Box Platform, furnizată de Box, Inc., se vor aplica termenii din Addendum-ul Platform pentru Box Service Agreement ("Addendum-ul Box Platform"), în plus față de acordul aplicabil al furnizorului terță parte. Termenii Addendum-ului Box Platform sunt disponibili în următoarea locație:

<https://cloud.box.com/s/w69r450efu7xirrdq6tbka587q49wya4>

#### Box KeySafe

Când Clientul comandă oferta cloud Box KeySafe, furnizată de Box, Inc., se vor aplica termenii din Addendum-ul KeySafe corespunzător pentru Box Services Agreement ("Addendum-ul Box KeySafe"), în plus față de acordul aplicabil al furnizorului terță parte. Termenii Addendum-ului Box KeySafe aplicabil sunt disponibili în următorul tabel:

Tip KeySafe	Addendum Box Aplicabil
Box KeySafe KMS	<a href="https://cloud.box.com/s/lubiciuvobcetqo8yl83fwwctifap6xg">https://cloud.box.com/s/lubiciuvobcetqo8yl83fwwctifap6xg</a>
Box KeySafe HSM	<a href="https://cloud.box.com/s/s41ke9aiu9tsk5e1v911tbcxq4bgvlxy">https://cloud.box.com/s/s41ke9aiu9tsk5e1v911tbcxq4bgvlxy</a>

#### Box Zones

Când Clientul comandă serviciile de bază Box cu oferta cloud Box Zones, furnizată de Box, Inc., se vor aplica termenii din addendum-ul Box Zones corespunzător pentru Box Services Agreement ("Addendum-ul Box Zones"), în plus față de acordul aplicabil al furnizorului terță parte. Termenii Addendum-ului Box Zones sunt disponibili în următoarea locație:

<https://cloud.box.com/s/dermmdknl10o2dbt8a5q8x3m4ct6c1jp>

IBM nu este parte a niciunui astfel de acord, addendum sau amendament al unui furnizor terță parte și nici responsabil pentru furnizarea sau utilizarea unei astfel de oferte cloud terță parte. Clientul trebuie să comunice către Box, Inc. orice problemă privind furnizarea ofertei cloud de Serviciu Box. Termenii

următori modifică Contractul aplicat în cazul achiziționării de către Client a oricărei oferte cloud de Serviciu Box terță parte.

### **1.1 Prestarea Serviciilor și Angajamentele**

IBM va trimite furnizorului terță parte detaliile comenzii Clientului pentru activarea și livrarea unei oferte cloud de Serviciu Box terță parte. Prestarea serviciilor, detaliile și angajamentele sunt asigurate pentru Client direct de către terță parte, în baza acordului de furnizor terță parte.

Clientul este responsabil pentru utilizarea unei oferte cloud de Serviciu Box terță parte, de către Client și orice utilizatori ai Clientului, iar astfel de oferte nu vor fi achiziționate pentru niciun scop neautorizat, ilegal sau necorespunzător.

### **1.2 Confidențialitatea și Protecția Datelor**

Informațiile furnizate de Client către IBM pot fi partajate cu un furnizor terță parte sau Clientul poate fi redirecționat către website-ul furnizorului terță parte în scopul derulării unei comenzi sau pentru asigurarea suportului. Acordul cu furnizorul terță parte va specifica orice obligații legate de securitate sau alte obligații privind protecția datelor, securitatea sau tratarea conținutului Clientului, precum și orice responsabilități suplimentare care îi revin Clientului cu privire la oferta cloud de Serviciu Box terță parte.

### **1.3 Tarife, Plată și Taxe**

IBM va factura, iar Clientul este de acord să plătească către IBM, toate tarifele aplicabile, orice tarife pentru utilizarea în exces a drepturilor, orice taxe vamale, alte taxe (inclusiv taxa de redevență), impozite sau onorarii impuse de orice autoritate ca urmare a cumpărării sau utilizării de către Client a ofertei cloud de Serviciu Box terță parte, precum și orice penalități de întârziere la plată. Furnizorul terță parte stabilește tarifele aplicabile pentru oferta cloud de Serviciu Box, iar aceste tarife pot suferi modificări. Sumele devin scadente la primirea facturii și trebuie să fie plătite într-un interval de 30 de zile de la data facturii.

### **1.4 Termenul, Terminarea, Suspendarea**

Dacă furnizorul terță parte anunță IBM că oferta sa cloud de Serviciu Box a fost retrasă sau terminată, terță parte sau IBM va anunța Clientul, va termina drepturile de utilizare pentru respectiva ofertă cloud de Serviciu Box și va colecta orice plăți finale datorate până la data efectivă a terminării. În cazul în care plata este făcută la început, Clientul va avea dreptul la rambursarea tarifelor plătite în avans și neutilizate, în funcție de data efectivă a terminării. IBM poate termina sau suspenda accesul Clientului la oferta cloud de Serviciu Box terță parte în cazul în care Clientul nu-și respectă obligațiile față de IBM sau atunci când oferta cloud de Serviciu Box terță parte sau utilizarea de către Client a unei astfel de oferte cloud de Serviciu Box încalcă legea.

Accesul Clientului la oferta cloud de Serviciu Box se va termina la sfârșitul Perioadei de Abonare.

### **1.5 Garanții și Declinarea Responsabilității**

IBM nu oferă nicio garanție sau condiție, explicită sau implicită, privind oferta cloud de Serviciu Box terță parte. Garanțiile furnizorului terță parte, dacă există, sunt specificate în acordul cu furnizorul terță parte.

IBM nu asigură suport tehnic pentru oferta cloud de Serviciu Box. Furnizorul terță parte va defini obligațiile privind suportul și procesele disponibile pentru oferta cloud de Serviciu Box. Furnizorul terță parte va fi responsabil pentru orice credite sau rabaturi pe care le face disponibile pentru acordul privind nivelul serviciilor. IBM va procesa orice astfel de credite sau rabaturi pentru acordul privind nivelul serviciilor. Orice dispute legate de pretinderea creditelor privind nivelul serviciilor sunt tratate direct de furnizorul terță parte.

### **1.6 Opțiunile pentru Termen și Reînnoire**

Termenul Ofertelor Terță Parte începe la data în care Clientul are acces la Ofertele Terță Parte. Dovada Dreptului de Utilizare (PoE), furnizată ca un Document Tranzacțional separat, va specifica dacă Ofertele Terță Parte sunt reînnoite automat sau dacă se termină la sfârșitul termenului.

În cazul reînnoirii automate, cu excepția situației în care Clientul, cu cel puțin 90 de zile înainte de expirarea termenului, trimite o notificare scrisă prin care anunță că nu dorește reînnoirea, Ofertele Terță Parte vor fi reînnoite automat pentru termenul specificat în PoE.